

МАКЕДОНСКА АКАДЕМИЈА НА НАУКИТЕ И УМЕТНОСТИТЕ  
ЛЕКСИКОГРАФСКИ ЦЕНТАР  
МАТИЦА МАКЕДОНСКА

Георги Старделов

ЕПОХА БЛАЖЕ КОНЕСКИ

*Издавачи*

МАКЕДОНСКА АКАДЕМИЈА НА НАУКИТЕ И УМЕТНОСТИТЕ  
ЛЕКСИКОГРАФСКИ ЦЕНТАР  
КНИГОИЗДАТЕЛСТВО „МАТИЦА МАКЕДОНСКА“, Скопје

*За издавачиш̄е*

Академик Таки Фити, претседател  
Дејан Павлески, директор

*Главен и одговорен уредник*

Раде Силјан

*Лектӣура*

Димитар Пандев

*Коректӣура*

Илина Шаревска

*Превод на англиски*

Николче Мицкоски

*Компјутерска подготвока*

Зорица Велкова

*Ликовен уредник*

Кочо Фиданоски

*Електронска реализација*

Методија Николовски

*Печатница*

Графостил  
Скопје  
2018

*Тираж*

500

МАКЕДОНСКА АКАДЕМИЈА НА НАУКИТЕ И УМЕТНОСТИТЕ  
ЛЕКСИКОГРАФСКИ ЦЕНТАР  
МАТИЦА МАКЕДОНСКА

Георги Старделов

# ЕПОХА БЛАЖЕ КОНЕСКИ



Скопје, 2018

CIP - Каталогизација во публикација

Национална и универзитетска библиотека „Св. Климент Охридски“, Скопје

821.163.3.09Конески,Б.

СТАРДЕЛОВ, Георги

Епоха Блаже Конески / Георги Старделов. - Скопје : Македонска академија на науките и уметностите, Лексикографски центар : Матица македонска, 2018. - 444 стр. ; 20 см

Дел од текстот и на англ. јазик. - Фусноти кон текстот. - Биографија на Блаже Конески : (1921-1993): стр. 431-433. - Библиографија на литературните дела на Блаже Конески: стр. 435-443. - Содржи и: Додаток

ISBN 978-608-10-0635-3 (Матица)

ISBN 978-608-203-234-4 (МАНУ)

а) Конески, Блаже (1921-1993)

COBISS.MK-ID 107763210

# СОДРЖИНА

## ПРВ ДЕЛ

### СЛОВА ЗА ПОЕТИКАТА, СТИЛИСТИКАТА, ЕСТЕТИКАТА, КРИТИКАТА, ФИЛОЗОФИЈАТА И ТЕОРИЈАТА НА ЛИТЕРАТУРАТА НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ (фрагменти)

- (1) Вовед, или – ПЕТ КНИЖЕВНИ И ЈАЗИЧНИ ЕПОХИ  
ВО ИСТОРИЈАТА НА МАКЕДОНСКАТА КНИЖЕВНОСТ  
И МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК..... 21

#### ПРОЛОГ

- СВЕЧЕНОСНО СЛОВО ЗА БЛАЖЕ КОНЕСКИ ..... 31

#### ОДДЕЛ I

### СУДБИНА НА ПОЕТ ШТО ПИШУВА НА ЈАЗИК НА МАЛ НАРОД

- (1) ТИ СИ ЈА КАЖА СУДБИНАТА СВОЈА ..... 37  
(2) МОЈАТА СУДБИНА... ..... 38

#### ОДДЕЛ II

### КВИНТЕСЕНЦИИ (Quinta essentia)

- (1) ЗОШТО *СЛОВА* И ЗОШТО *ФРАГМЕНТИ* ..... 41  
(2) РОДЕНДЕНСКОСЛОВОЗАБЛАЖЕКОНЕСКИ..... 43  
(3) ОБЕЛЕЖЈЕ НА ЕДНА ЕПОХА ..... 47  
(4) НА ПЕТГОДИШНИНАТА ОД СМРТТА  
НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ ..... 49  
(5) ЧИТАЧ ..... 52

**ОДДЕЛ III**  
**ЕСЕИСТИЧКИ МИНИЈАТУРИ**

(1) ДЛАБОЧИНА .....	57
(2) ГЕНИЈАЛНА МОЖЕ ДА БИДЕ САМО ИСКРЕНОСТА .....	58
(3) ЈАСНА ПОЕТСКА ЕКСПРЕСИЈА ЗА НЕЈАСНОТО И НЕДОСЕГЛИВОТО .....	59
(4) БАТКО ГОРГИЈА .....	62
(5) АНТИЦИПАЦИИ .....	64
(6) ФОНДАЦИЈАТА „НЕБРЕГОВО“ И НЕЈЗИНАТА ИДНИНА .....	67
(7) МАКЕДОНИЗМОТ НА КОНЕСКИ Е ХУМАНИЗАМ, НАСПРОТИ НАЦИОНАЛНИОТ ГОЛЕМОДРЖАВЕН ЕГОИЗАМ И ХЕГЕМОНИЗАМ .....	73

**ОДДЕЛ IV**  
**КОДИФИКАЦИЈАТА НА МАКЕДОНСКИОТ  
ЛИТЕРАТУРЕН ЈАЗИК, ЗАЕДНИЧКО ДЕЛО  
НА КРСТЕ ПЕТКОВ МИСИРКОВ И БЛАЖЕ КОНЕСКИ**

(1) БЛАЖЕ КОНЕСКИ И ПРВИТЕ МИСИРКОВЦИ .....	77
(2) МИСИРКОВ, КОЛЕ НЕДЕЛКОВСКИ И МАКЕДОНСКИОТ КНИЖЕВЕН КРУЖОК ВО СОФИЈА 1940 .....	80

**ОДДЕЛ V**  
**ОТПОР**

(1) Блаже Конески: ПЛАТОН ПРОТИВ ХОМЕРА .....	85
(2) БЛАЖЕ КОНЕСКИ ПРОТИВ ПЛАТОНА .....	91
(3) БЛАЖЕ КОНЕСКИ И ПЛАТОНОВОТО СФАКАЊЕ ЗА ПОЕЗИЈАТА ШТО ПРОБИВА И ВО ПРВАТА НЕГОВА КНИГА „МОСТОТ“, ОБЈАВЕНА ВО 1945 Г. ....	94
(4) ПЛАТОН ПРОТИВ ХОМЕРА, БЛАЖЕ КОНЕСКИ ПРОТИВ ПЛАТОНА .....	97

## ОДДЕЛ VI

### ПЕСНАТА КАКО ОТПОР

(1) ОТПОР .....	105
(2) ПРЕТХОДНИЦА .....	105
(3) ПЕСНА ЗА ЦРНИОТ БРАТ .....	106
(4) ЗАНАЕТ .....	107
(5) ЛАЖНИ ПРОРОЦИ (По евангелието) .....	108
(6) МОЛИТВА .....	108
(7) ЕДНА СИТУАЦИЈА И ЕДНО ЛИЧНО СТАНОВИШТЕ .....	109

## ОДДЕЛ VII

### ПОЕТИКАТА НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ

(1) ПРВА ОДРЕДНИЦА НА БЛАЖЕВАТА ARS ROETICA: ТРАДИЦИЈА, КОЛЕКТИВ, АВТОР .....	115
(2) ВТОРА ОДРЕДНИЦА НА БЛАЖЕВАТА ARS ROETICA ПОЕТИКА ИЗРАСТЕНА И ВРАСТЕНА ВО ПОЕЗИЈАТА .....	125
1. ПЕПЕРУГА (или за смислата на <i>јеснајџа</i> , <i>убавинајџа</i> , <i>јоезијајџа</i> ) .....	126
2. ШТУРЦИ (или за смислата на поезијата) .....	128
3. ЗБОРОТ (или за поетскиот збор кој е порив и за смисла не прашува) .....	129
(3) ЕЛЕМЕНТИТЕ НА ПОЕТИКАТА НА КОНЕСКИ ОД НЕГОВИТЕ ПЕСНИ: <i>ВЕЗИЛКА</i> , <i>ЈАГЛЕН</i> , <i>ЦИЦЕ</i> , <i>ЗБОРОТ</i> , <i>ARS ROETICA</i> , <i>ПОЕТИКА</i> .....	131
1. ВЕЗИЛКА .....	131
2. ЈАГЛЕН .....	132
3. ЦИЦЕ .....	133
4. ЗБОРОТ .....	134
5. ARS ROETICA .....	134
6. ПОЕТИКА .....	135
(4) ЧЕТВРТА ОДРЕДНИЦА НА БЛАЖЕВАТА ARS ROETICA ОТКРИВАЊЕ НА ПЕСНАТА .....	136
(5) ПЕТТА ОДРЕДНИЦА НА БЛАЖЕВАТА ARS ROETICA ЕДИНСТВО НА ИСТОРИЈАТА И ПРИРОДАТА, НА ЧОВЕКОТ, (КОЛЕКТИВОТ) И ЗЕМЈАТА „ВО ПРИРОДАТА, ИЛИ – РАЗГОВОР ЗА СВЕЗДИТЕ“ .....	140

(6) ПЕСНИТЕ ПОСЛАНИЕ И МЛАДИОТ КЕДАР .....	144
(7) ПОСЛАНИЕ ДО НАС ЗА НАС .....	146
(8) МЛАДИОТ КЕДАР .....	150

## ВТОР ДЕЛ

### ПОЕЗИЈАТА НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ

ЗБОР ОДНАПРЕД .....	157
ПОЕТСКОТО ДЕЛО НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ .....	160
БАЗИЧНИ НАЧЕЛА .....	164

### ХЕРМЕНЕВТИЧКИ АНАЛИЗИ

ПРИСТАП .....	171
ОД СТАРИОТ НОТЕС .....	173
МОСТОТ .....	175
ЗЕМЈАТА И ЛЈУБОВТА .....	176
ПЕСНИ .....	179
МОНОЛОЗИ И ДИЈАЛОЗИ .....	185
ВЕЗИЛКА .....	195
ЗАПИСИ ( <i>Блажев запис</i> ) .....	219
<i>а) Поетикајќа на македонскиот средновековен запис</i> .....	220
<i>б) Поетикајќа на записот на Блаже Конески</i> .....	222
НОВИ ЦИКЛУСИ .....	247
<i>а) Меѓу орвајќа</i> .....	247
<i>б) Игралити песни</i> .....	252
<i>в) Проложни житија</i> .....	257

### ОДЗЕМАЊЕ НА СИЛАТА

ВОВЕДНИ ЗАБЕЛЕШКИ КОН ЦИКЛУСОТ	
„МАРКО КРАЛЕ“ .....	267
МАРКО КРАЛЕ .....	275
ЧЕШМИТЕ .....	298
ПОСЛАНИЕ .....	312
ДНЕВНИК ПО МНОГУ ГОДИНИ .....	320



ЦРКВА .....	327
ЗЛАТОВРВ .....	342
СЕИЗМОГРАФ .....	359
НЕБЕСКА РЕКА И ЦРН ОВЕН .....	368
И ПОТЕМ СЕ – ТИШИНАТА ( <i>Тишината во поезијата на Конески</i> ) .....	378

## **ЕПИЛОГ**

ЗБИТ ПОГЛЕД ВО ПОЕЗИЈАТА НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ .....	383
ЗБОР НА КРАЈОТ .....	409

## **ДОДАТОК**

ПОЕМИТЕ НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ .....	419
ПОГОВОРНА БЕЛЕШКА .....	427

## **ПРИЛОЗИ**

БИОГРАФИЈА НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ (1921–1993) .....	431
БИБЛИОГРАФИЈА НА ЛИТЕРАТУРНИТЕ ДЕЛА НА БЛАЖЕ КОНЕСКИ .....	435



# TABLE OF CONTENTS

## PART ONE

### TRIBUTES ABOUT POETICS, STYLISTICS, AESTHETICS, CRITIQUE, PHILOSOPHY AND LITERATURE THEORY OF BLAZHE KONESKI (fragments)

- (1) Introduction, or – FIVE LITERATURE AND LANGUAGE  
EPOCHS IN THE HISTORY OF MACEDONIAN  
LITERATURE AND MACEDONIAN LANGUAGE ..... 21

#### PROLOGUE

- CEREMONIAL TRIBUTE TO BLAZHE KONESKI ..... 33

#### PART I

### DESTINY OF A POET WHO WRITES IN A LANGUAGE OF A SMALL PEOPLE

- (1) YOU TOLD YOUR OWN DESTINY ..... 37  
(2) MY DESTINY ..... 36

#### PART II

### QUINTESENCES (*Quinta essentia*)

- (1) WHY *TRIBUTES* AND WHY *FRAGMENTS* ..... 41  
(2) FESTIVE TRIBUTES ABOUT BLAZHE KONESKI ..... 43  
(3) MILESTONE OF AN EPOCH ..... 47  
(4) ON FIVE-YEAR ANNIVERSARY OF THE DEATH  
OF BLAZHE KONESKI ..... 49  
(5) CHITACH (READER) ..... 52

### **PART III**

#### **ESSAYISTIC MINIATURES**

(1) DEPTH .....	57
(2) ONLY HONESTY CAN BE BRILLIANT .....	58
(3) CLEAR POETIC EXPRESSION OF VAGUE AND UNREACHABLE .....	59
(4) BATKO GJORGJIJA (BROTHER GEORGE) .....	62
(5) ANTICIPATIONS .....	64
(6) NEBREGOVO FOUNDATION AND ITS FUTURE .....	67
(7) KONESKI'S MACEDONISM IS HUMANISM, DESPITE NATIONAL GREAT STATE EGOISM AND HEGEMONISM .....	73

### **PART IV**

#### **CODIFICATION OF MACEDONIAN LITERATURE LANGUAGE – JOINT EFFORT OF KRSTE PETKOV MISIRKOV AND BLAZHE KONESKI**

(1) BLAZHE KONESKI AND THE FIRST MISIRKOVs .....	77
(2) MISIRKOV, KOLE NEDELKOVSKI AND MACEDONIAN LITERATURE GROUP IN SOFIA 1940 .....	80

### **PART V**

#### **RESISTANCE**

(1) Blazhe Koneski: PLATO VERSUS HOMER .....	85
(2) BLAZHE KONESKI VERSUS PLATO .....	91
(3) BLAZHE KONESKI AND PLATO'S UNDERSTANDING OF POETRY THAT PENETRATES IN HIS FIRST BOOK <i>MOSTOT</i> (THE BRIDGE), PUBLISHED IN 1945 .....	94
(4) PLATO VERSUS HOMER, BLAZHE KONESKI VERSUS PLATO .....	97

## **PART VI**

### **POEM AS RESISTANCE**

(1) OTPOR (RESISTANCE) .....	105
(2) PRETHODNICA (VANGUARD) .....	105
(3) PESNA ZA CRNIOT BRAT (POEM ABOUT THE BLACK BROTHER) .....	106
(4) ZANAET (TRADE) .....	107
(5) LAZHNI PROROCI (FALSE PROPHETS) (Po evangelieta) (By Gospel) .....	108
(6) MOLITVA (PRAYER) .....	108
(7) EDNA SITUACIJA I EDNO LICHNO STANOVISHTE (A SITUATION AND A PERSONAL VIEW) .....	109

## **PART VII**

### **BLAZHE KONESKI'S POETICS**

(1) FIRST BENCHMARK OF BLAZHE'S ARS POETICA: TRADITION, COLLECTIVE, AUTHOR .....	115
(2) SECOND BENCHMARK OF BLAZHE'S ARS POETICA POETICS GROWN AND ENTRENCHED IN POETRY .....	125
1. PEPERUGA (BUTTERFLY) (or about the sense of <i>poem, beauty, poetry</i> ) .....	126
2. SHTURCI (GRASSHOPERS) (or about the sense of poetry) .....	128
3. ZBOROT (THE WORD) (or about poetic word which is an urge and does not care for sense) .....	129
(3) ELEMENTS OF KONESKI'S POETICS IN HIS POEMS: VEZILKA, JAGLEN (COAL), DZIDZE (ORNAMENT), ZBOROT (THE WORD), ARS POETICA, POETIKA (POETICS) .....	131
1. VEZILKA .....	131
2. JAGLEN (COAL) .....	132
3. DZIDZE (ORNAMENT) .....	133
4. ZBOROT (THE WORD) .....	134
5. ARS POETICA .....	134
6. POETIKA (POETICS) .....	135

(4) FOURTH BENCHMARK OF BLAZHE'S ARS POETICA DISCOVERY OF THE POEM .....	136
(5) FIFTH BENCHMARK OF BLAZHE'S ARS POETICA UNITY OF HISTORY AND NATURE, OF MAN, (COLLECTIVE) AND COUNTRY <i>IN THE NATURE</i> <i>OR – CONVERSATION ABOUT THE STARS</i> .....	140
(6) POEMS POSLANIE (EPISTLE) AND MLADIOT KEDAR (YOUNG CEDAR) .....	144
(7) EPISTLE TO US ABOUT US .....	146
(8) MLADIOT KEDAR (YOUNG CEDAR) .....	150

## PART TWO

### BLAZHE KONESKI'S POETRY

FOREWORD .....	157
POETIC WORKS OF BLAZHE KONESKI .....	160
BASIC PRINCIPLES .....	164

### HERMENEUTIC ANALYSES

APPROACH .....	171
OD STARIOT NOTES (FROM THE OLD NOTEPAD) .....	173
MOSTOT (THE BRIDGE) .....	175
ZEMJATA I LJUBOVTA (LAND AND LOVE) .....	176
ПЕЧИИ (POEMS) .....	179
MONOLOZI I DIJALOZI (MONOLOGUES AND DIALOGUES) .....	185
VEZILKA .....	195
NOTES ( <i>Blazhe's Note</i> ) .....	219
<i>a) Poetics of Macedonian Medieval records</i> .....	220
<i>b) Poetics of Blazhe Koneski's records</i> .....	222
NEW CYCLES .....	247
<i>a) Megju drvjata (Among the Trees)</i> .....	247
<i>b) Igraliti pesni (Playful poems)</i> .....	252
<i>c) Prolozhni zhitija (Prologue Hagiographies)</i> .....	257

## **DEPRIVATION OF STRENGTH**

INTRODUCTORY NOTES TO THE KING MARKO CYCLE .....	267
MARKO KRALE (KING MARKO) .....	175
CHESHMITE (THE FOUNTAINS) .....	298
POSLANIE (EPISTLE) .....	312
DNEVNIK PO MNOGU GODINI (A DIARY AFTER MANY YEARS) .....	320
CRKVA (CHURCH) .....	327
ZLATOVRV .....	342
SEIZMOGRAF (SEISMOGRAPH) .....	359
NEBESKA REKA (THE HEAVENLY RIVER) AND CRN OVEN (THE BLACK RAM) .....	368
AND AFTER ALL – THE SILENCE ( <i>Silence in the Koneski's poetry</i> ) .....	378

## **EPILOGUE**

OVERVIEW OF BLAZHE KONESKI'S POETRY .....	397
CONCLUSION .....	409

## **APPENDIX**

BLAZHE KONESKI'S POEMS .....	419
CLOSING NOTE .....	427

## **ANNEX**

BLAZHE KONESKI'S BIOGRAPHY (1921–1993) .....	431
BIBLIOGRAPHY OF LITERARY WORKS OF BLAZHE KONESKI .....	435